

本日本翻訳は、英語ソフトウェア版使用許諾契約書の理解を補助する目的で作成されております。英語版との内容の整合性に注意を払って作成しておりますが、日本語版が英語版と矛盾する場合、英語による原文がすべての点において優先するものとします。

Revision date:

改正日: April 2, 2015

- 1. 本契約は"お客様" (個人およびそれ以外のすべての利用者) とELANGUAGE, LLC、その子会社および関係会社間において適応される法的契約です。本ソフトウェアをインストールまたは使用するにあたり、本契約条件に同意する必要があります。お客様が本契約に同意なさらない場合は、お客様のハードドライブから本社製品およびそのコピーを完全に除外してください。本ソフトウェアの正規購入利用者である場合は、速やかに本ソフトウェア (印刷物を含む) を購入場所の証拠と共に返却してください。、ELANGUAGEまたは公認再販業者に支払った全額の返金が行われます。お客様とELANGUAGEまたは公認再販業者との間に契約 (E.G.Aボリュームライセンス) がある場合があり、それらは本契約条件への追加の対象となるものとします。本ソフトウェアはライセンス下にあり、非販売品で、本契約条件にのみに従うものとします。
- 2. ライセンス許諾条項: 本使用許諾契約書は、本契約書で定義される本ライセンス期間あるいはサブスクリプション期間中のインターネットおよびそれ以外の電子媒体のインストールを含むELANGUAGEソフトウェアの一製品をELANGUAGEおよび公認再販業者側が所有する"売買記録"に基づく一台のコンピューター・ワークステーションまたは数台のコンピューター・ワークステーションのみでの個人使用を承諾するものであり、これらのプログラム(一括して"ソフトウェア"という)に含まれる実行プログラム、ドライバー、ライブラリー、データファイルを含むすべての関連文書や付属品を対象にするものとします。本ソフトウェアはRAMおよびキャッシュを含むテンポラリ・メモリーに読み込みされる、またはハードデスク、CD-ROMを含むその他のパーマネント・メモリーにインストールされる時、コンピューター上で"使用中"とみなされます。本規約は販売を構成するものではなく、本ソフトウェアまたはその関連品の販売を許可するものではありません。本ソフトウェアに使用されたアニメーション、オーディオ、イメージ、地図、音楽、写真、ビデオおよびテキストを含むすべての著作権、登録商標および特許を含む知的所有権はELANGUAGE、関連会社、関連業者およびライセンサーが所有するものとし、米国法と国際条約規定によって保護されています。ELANGUAGEと関連会社、関連業者および認可者は明確に表示していないすべての権限を保持しているものとします。

お客様は個人用にバック・アップまたは記録保存目的として本ソフトウェアの一コピーを制作する以外は、本ソフトウェアを通常の著作権材料と同様に取り扱わなくてはいけません。お客様は本ソフトウェアの機械読込可能な部分を一つのコンピューターから他のコンピューターに移動させてもよいものとします。その際は a)ソフトウェアのすべての部分、またはそのコピーを最初のコンピュータから削除する、b)ソフトウェアが一台のコンピューター以外で使用される可能性が起きないようにすること、が求められます。

コンピューターとは実際に存在するコンピューターでオペレーション・システムがインストールされているものを意味 しており、複数のオペレーション・システムが一台のコンピューターにインストールされている場合は各オペレーショ ン・システムが一台のコンピューターとして認知されますが、お客様は本ソフトウェアのライセンスを他の第三者に譲 ってはいけません。

本ソフトウェアはサブスクリプションとしても利用許諾されている場合があり、その場合、サブスクリプションご利用のお客様はサブスクリプションの有効期間中、ELANGUAGEまたは公認再販業者によって許諾された台数のコンピューター/ワークステーションのみに本ソフトウェアをインストールして使用してもよいものとします。サブスクリプションの有効期間中にELANGUAGEの単独裁量で、ソフトウェアを更新、修正、変更する場合があるものとします。

ELANGUAGEが サブスクリプションの定期的支払いを受け取らない、あるいは定期的にそのライセンスを確証できない場合、ELANGUAGEが支払いを受け取る、あるいはそのライセンスを確証するまで、追加の通知なしに本ソフトウェアは非アクティブになる場合があるものとします。

下記はソフトウェアの全バージョンに適用されます:

- 本ソフトウェアにネットワークおよびオンライン・ファンクションが含まれている場合を除き、本ソフトウェアをネットワーク上またはその他すべてのインターネットを含む転送デバイスで使用してはいけません。本ソフトウェアを一台以上、または売買記録で承認されている数以上のコンピューター・ワークステーションで使用することは版権侵害に値し、罰金、刑事罰、あるいは両方の対象とされます。
- 売買記録で明示されている場合を除き、本ソフトウェア・ライセンスは家庭内、学校及び仕事場での個人利用を 目的としたものであり、他の団体機関での利用の場合は別個のライセンスが必要となります。このようなライセ ンスを入手するには<u>sales@elanguage.com</u>に連絡してください。
- 本ソフトウェアを貸し出したり、リースしてはいけません。学校、図書館等で本ソフトウェアを貸し出す場合は 別個のライセンスが必要となります。このようなライセンスを入手するには<u>sales@elanguage.com</u>に連絡してくだ さい。
- 本ソフトウェアを修正、翻訳、リバース・エンジニアリング、逆コンパイル、または分解してはいけません。この制約は準拠法で明確な違反であり刑罰の対象となります。
- 本ソフトウェア製品内の専有提示物またはレーベルを取り除いてはいけません。
- 本ソフトウェアに付属されている印刷物または電子版のユーザー文書を複写してはいけません。
- 本ソフトウェアを公的に遂行また又は陳列してはいけません。

この制約は違ったオペレーション・システムでも使用出来るようにした複数のソフトウェア・バージョンが含まれている可能性のある CD-ROM ハイブリッドにも同様に適用されるものとします。受け取るメディア媒体の種類に関係なく、お客様は個人ユーザー用コンピューター、ワークステーション用に定められた部分のみを使用できるものとします。このライセンスのいずれの条件に従うことに反した場合、お客様の本ソフトウェア使用権は終了するものとします。その際、お客様は本ソフトウェアを使用することを中止、コンピューターから本ソフトウェアを除外、並びに本ソフトウェアのすべてのコピーを完全に削除するものとします。お客様は本ソフトウェア、潜在的情報またはテクノロジー等をダウンロードし、(i) キューバ、イラク、リビア、スダン、北朝鮮、イラン、シリアおよびその他の米国禁輸措置対象国;または(ii) 米国財務省で定められている米国内特定の人物、そして米国商務省発行の取引禁止対象者リスト上人物に対し輸出又は再輸出しないということを承認するものとします。本ソフトウェアを使用するということで、お客様は前述事項に承諾したとみなされます。また、それによって、(i)お客様が米国連邦機関によって停止処分、撤回処分、輸出権限を拒否されたことが今までにないということ、(ii)お客様は本ソフトウェアを法律で禁じられた国、人物または米国輸出管理機関で特定されている末端使用者に輸出、再輸出しないということをお客様が確認し、保証することを意味するものとします。

- 3. <u>試行トライアル</u>: お客様が本ソフトウェアをトライアルで使用することを許可されている場合、お客様は規約に基づくライセンスを所持するものとします。その場合、本ソフトウェアの付属物に表示されている日数期間、そしてダウンロードの一部として本ソフトウェアを入手した方はインストール日からダウンロードを行なったサイトに表示されている日数期間(トライアル期間)において、使用中のソフトウェア・ライセンスを購入するか決定するための査定目的として使用するものとします。トライアル期間の終了時、本ソフトウェアは作動を停止し、許可されたライセンスは直ちに終了するものとします。トライアル期間中、本ソフトウェアはお客様に"現状のまま"で供給されるものとし、完全に自分の責任において使用するものとします。
- 4. 限定保証: ELANGUAGEと関連会社、関連業者およびライセンサーは本ソフトウェアのオリジナルのインストーラーに 対して購入日から30日間の保証をします。流通されている本ソフトウェアの媒体は材料および技量において実質上欠陥 がないという結果が出ています。他のすべての黙示的保証は本ソフトウェアおよびそれに伴う文書に限定せず、市場性 と特定目的適合性の黙示的保証を含み、明確に責任を否認するものとします。
- 5. <u>救済策</u>: お客様のELANGUAGE独占選択肢における独占救済策は、(a) お客様が本ソフトウェアに支払った金額の払い戻し、または(b) 購入日から30日以内である証拠を提示した上での本ソフトウェアの修理あるいは新品との変換であるとします。本ソフトウェアの故障の原因が事故、乱用、怠慢又は誤用によって生じた場合、この限定保証は無効となります。いずれの代替品ソフトウェアはオリジナル保証期間の残された日数期間または30日間、日数の多い方を対象に保証されます。前述の事項を除き、本ソフトウェアは"現状のまま"で販売されるものであり、いかなる明示保証又は黙示保証は含まれないものとします。

有限責任:いかなる場合において ELANGUAGE、関連会社、関連業者及びライセンサーは本ソフトウェア、ユーザー文書及び関連テクニカル・サポートの使用、又は使用が不可能であることから生じる利益損失、取引、営業信用、データ、時刻、コンピューター・プログラム、及びそれらに限定されないすべての間接的、特別、偶発的、実利的、補償、必然的、代表的又は懲戒的な損害対して一切責任を負わないものとします。いかなる場合において ELANGUAGE、関連会社、関連業者及びライセンサーの義務責任は、例えそれが任意契約、賠償責任または損害賠償請求に限定されない形式の要求であるとしても、お客様が本ソフトウェアに支払った金額を超えることはないものとします。なぜなら、ある管轄区では必然的、偶発的損害の免責および有限責任を承認しておらず、上記の有限事項はお客様に当てはまらないものとします。さらに、ELANGUAGEは ELANGUAGE、第三者テクニカル・サポート者によって提供されたすべての情報の正確性に対する責任はないものとし、そのようなテクニカル・サポートによってお客様が直接的あるいは間接的に発生させた行動および怠慢の結果生じた損害に対する責任はないものとします。

7.

<u>プロモーション提供と第三当事者製品</u>:本ソフトウェアにはプロモーション提供として、一種類以上の第三当事者製品 及びその他が含まれています。それらの製品に関連するインストレーションおよび使用においては本人の責任下で使用 決定するものとします。それらの製品の使用は追加条件の対象となるとし、それにおける合意条件の補足を行うものと します。

- 8.
 - <u>アメリカ合衆国以外での使用認可</u>:お客様がアメリカ合衆国外で使用する場合、お客様の国の適切な法律、米国輸出管理法およびこの協定の英語版に従うものとします。お客様は国内外におけるすべての貿易条例、及び法律に従う責任があるものとします。
- 9.

<u>その他事項</u>: ELANGUAGEはいかなる時、または理由で本ソフトウェアに連結したオンライン上でのサービスのキャンセル、変更、修正、中止、終了または料金の変更を行うことができるものとします。ライセンスの変更または修正は ELANGUAGEによって署名された文書なしでは有効とみなされないものとします。この合意の規定は分離して扱うことができるものとします;無効または実施出来ないとみなせれるいかなる規定は、その他の規定の有効性または執行力に影響しないものとします。本ソフトウェアをアメリカ合衆国外で取得した場合はその国の法律が適用されるものとします。この合意には1980年に修正された国際商品販売契約に対する国連条約ではなく、カリフォルニア州の内国実体法が適用されるものとします。米国政府の権限。本ソフトウェアおよびユーザー文書には制限付権利と限定付権利と共に提供されるものとします。行政府による使用、複製又は開示はDFARS第252.227-7013節の技術データおよびコンピューターソフトウェアにおける権利条項のサブパラグラフ(c)(1)(ii)項、またはCFR48号第52.227-19節の商業用コンピューター・ソフトウェア制限付き権利のサブパラグラフ(c)(1) および (2)いずれか該当する方に明示された制限に従うものとします。製造者はELANGUAGE, LLC, 926A DIABLO AVE #202, NOVATO, CA 94947 USAです。

利用条件

1.

<u>公認</u>: これらの条件は本ソフトウェアに含まれるプロパティの使用に属するものとします。お客様が本ソフトウェアの正規 購入利用者である場合は、速やかに本ソフトウェア(印刷物を含む)を購入場所の証拠と共に返却してください。承認後、 全額返金、または同額のストア・クレジットが行われます。

2. 本ソフトウェアに含まれるプロパティの使用

(a)

本ソフトウェアのキャラクター、デザイン、テキスト、写真、クリップ・アート、フォント、グラフィッ

ク、テンプレート、音源、ビデオおよび企画(すべてを含めて"プロパティ"という)に限定せず、本ソフトウェアに含まれるすべてのコンテンツはELANGUAGEにより所有、またはライセンス使用されたものであり、それらは登録商標、著作権およびその他の関連法令によって保護されています。本プロパティの認定されていない使用は厳重に禁じられています。お客様が本プロパティ及びそれに含まれているものを販売すること、又はいずれのプロパティの複製を所持することは禁じられています。下記で説明されている制限項目に基づき、お客様は本プロパティを自宅での娯楽および研究、教育目的、宣伝広告、公共および個人のプレゼンテーション、ビジネスでのコミニケーション、マルチメディア・プレゼンテーション、その他の類似目的使用のために重複してよいものとします。下記で説明されている制限項目での例として、お客様はポスター、文房具、グリーティング・カード、サイン、招待状、カレンダー、リポート、カタログ、パンフレットおよびニュースレター作製目的で本プロパティを使用してもよいものとします。

(b)

本プロパティを使用して作成されたすべての派生的作品の権利はELANGUAGEまたはそのライセンサーに独占的 帰属するものとします。

(c)

本プロパティの認可使用は: "© 2004-2015 eLanguage, LLC, and its licensors. All rights reserved"という告知を使用物に添えなければならないものとします。

3. 限定利用:お客様には下記の権限がないものとします:

- 本製品の印刷物または電子媒体の編集物、商業、宣伝用又は会社性質に含まれているすべての第三者登録商標あるいはロゴのイメージ使用。
- 本プロパティに含まれているクリップアート・コレクション、写真コレクションまたは備蓄コレクション等の収集物の再販売、サブライセンス、流通させる権限。
- 本プロパティに含まれる全ての重複コピーまたは重複印刷物の販売。
- 本プロパティをあなたのビジネスのロゴ、登録商標または類似名称として使用する。
- 個人又は実在の名前の使用、類似行為および本製品とサービスに関連していると推奨する内容のイメージの 使用。 (例) お客様は宣伝広告に動物の写真を使用してもよいが、人物イメージを使用してはいけない
- 不道徳、わいせつ、あるいは中傷的な作品での本プロパティの使用、またはそれらを制作する為の本プロパティの使用。
- 下記の条件を満たしている場合を除いた本プロパティのオンライン使用、およびマルチメディア・アプリケーションを含む電子形体での使用。
 - a. The Properties are incorporated for viewing purposes only. 本プロパティが観覧目的のみで導入されている。
 - b. The Properties do not comprise a significant portion of the content of the proposed use. 本プロパティが提案使用されたコンテンツの大部分を構成しない。
 - A notice is included specifying that the Properties may not be saved or downloaded and are only to be used for viewing purposes.
 本プロパティは観覧目的のみで使用されるものであり、保存またはダウンロードしてはいけないいう告知が明確に含まれている。
 - d. The Properties are embedded at no higher than a base resolution of 512x768.
- 本プロパティが基本解像度 512x768 以下で埋め込まれてる。

لح

In the case where the Japanese license file doesn't match the English version, the English version of the End User License Agreement will take priority.

- 1. THIS IS A LEGAL AGREEMENT BETWEEN YOU (EITHER AN INDIVIDUAL OR AN ENTITY) AND ELANGUAGE, LLC, AND ITS SUBSIDIARIES AND AFFILIATES ("ELANGUAGE"). BY INSTALLING OR USING THE SOFTWARE, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, REMOVE THE PRODUCT FROM YOUR HARD DRIVE AND PERMANENTLY ERASE ALL COPIES OF THE SOFTWARE. IF YOU ARE THE ORIGINAL INSTALLER OF THE SOFTWARE YOU MAY PROMPTLY RETURN THE SOFTWARE (INCLUDING PRINTED MATERIALS) WITH PROOF OF PURCHASE TO THE PLACE WHERE IT WAS PURCHASED FOR A FULL REFUND OF THE AMOUNT PAID TO ELANGUAGE OR ITS AUTHORIZED RESELLER. CUSTOMER MAY HAVE ANOTHER AGREEMENT DIRECTLY WITH ELANGUAGE OR ITS AUTHORIZED RESELLER, (E.G. A VOLUME LICENSE AGREEMENT) THAT SUPERCEDES OR SUPPLEMENTS PORTIONS ON THIS AGREEMENT. THIS SOFTWARE IS LICENSED, NOT SOLD, ONLYIN ACCORDANCE TO THE TERMS AND CONDITIONS CONTAINED HEREIN.
- 2. GRANT OF LICENSE. This License Agreement permits you to use one copy of ELANGUAGE software including but not limited to the software included with this product or downloaded from the internet or other electronic communication medium, together with all related documentation and accompanying items including, but not limited to, the executable programs, drivers, libraries and data files associated with such programs (collectively, the "Software"), for personal use on a single computer/workstation, or to the number of computer/workstations provided within the transaction documentation from ELANGUAGE for the term of the license or subscription period as defined herein or its authorized reseller ("Transaction Documentation"). The Software is "in use" on a computer when it is loaded into the temporary memory (i.e., RAM or Cache) or installed into permanent memory (e.g., hard disk, CD-ROM drive, or other storage device) of that computer. This License does not constitute a sale and does not authorize a sale of the Software or anything created thereby. All intellectual property (including copyright, trademark and patent) in the Software, including all animations, audio, images, maps, music, photographs, video, and text incorporated into the Software, are owned by ELANGUAGE and its affiliates, suppliers and licensors, and are protected by United States laws and international treaty provisions. ELANGUAGE and its affiliates, suppliers and licensors retain all rights not expressly granted. You must treat the Software like any other copyrighted material, except that you may make one copy of the Software solely for backup or archival purposes. You may transfer the machine-readable portion of the Software from one computer to another computer, provided that a) the Software (including any portion or copy thereof) is erased from the first computer, and b) there is no possibility that the Software will be used on more than one computer at a time. A computer is defined both by the physical computer and the operating system installation. Therefore, a single physical computer with multiple operating systems installed will be recognized as one computer for each operating system. However, you may not transfer your license of the Software to any third party.

The Software may also be licensed as a subscription in which case subscription customers may install and use the Software only on the permitted number of computers/workstations as licensed with ELANGUAGE or its authorized RESELLERS during the term of the subscription. ELANGUAGE, at its sole discretion, may update, modify or otherwise change the Software during the term of the subscription. If ELANGUAGE does not to receive the recurring subscription payment or cannot validate the license periodically, then the Software may become inactive without additional notice until ELANGUAGE receives the payment or validates the license.

The following applies to all versions of the Software:

- You may <u>not</u> use the software on or over a network or any other transfer device (including the Internet) except in a manner
 using the network and online functions included in Software, if any. Use of the Software on more than one computer, or to
 the number of computer/workstations provided within the Transaction Documentation, constitutes copyright infringement
 and may be punishable by civil fines, criminal penalties, or both.
- Unless otherwise specified in the Transaction Documentation, this is a Software license for personal use in a household setting. Schools, businesses, and other organizations will require a separate license and can contact <u>sales@elanguage.com</u> to obtain such licenses
- You may <u>not</u> rent or lease the Software. Schools, libraries, and other parties who lend software will require a separate license
 and can contact <u>sales@elanguage.com</u> to obtain such licenses.
- You may <u>not</u> modify, translate, reverse engineer, decompile, or disassemble the Software, except to the extent that this
 restriction is expressly prohibited by applicable law.
- You may not remove any proprietary notices or labels in the Software.
- You may <u>not</u> copy the printed materials accompanying the Software or distribute printed copies of any user documentation provided in electronic format.
- You may <u>not</u> publicly perform or publicly display the Software.

The restrictions contained herein apply equally to hybrid CD-ROMs which may contain multiple versions of the Software for use on different operating systems. Regardless of the type of media you receive, you may use only the portion appropriate for your single-user computer/workstation. In the event you fail to comply with any of the terms or conditions of this license, your rights to use the Software will end, you will stop using the Software, remove the Software from your computer, and permanently erase all copies of

the Software. You acknowledge that none of the Software or underlying information or technology may be downloaded or otherwise exported or re-exported (i) into (or to a national or resident of) Cuba, Iraq, Libya, Sudan, North Korea, Iran, Syria or any other country subject to a U.S. embargo; or (ii) to anyone on the U.S. Treasury Department's list of Specially Designated Nationals or the U.S. Commerce Department's Denied Parties List or Entity List. By using the Software you are agreeing to the foregoing and are representing and warranting that (i) no U.S. federal agency has suspended, revoked, or denied you export privileges, (ii) you are not located in or under the control of a national or resident of any such country or on any such list, and (iii) you will not export or reexport the Software to any prohibited county, or to any prohibited person, entity, or end-user as specified by U.S. export controls.

- 3. TRIAL. If you are using the Software on a trial basis, and are authorized to do so, then you shall have a license under this Agreement to use the Software for the number of days indicated in the materials accompany the Software, or in the event this Software was obtained as part of a download for the period indicated on the site where the Software was downloaded from, (the "Trial Period") from the date you install it, solely for the purpose of evaluating the Software to determine whether to purchase an ongoing license to the Software. At the end of the Trial Period, the Software will stop working and the license granted herein shall immediately terminate. During the Trial Period, the Software is provided to you "as is" and your use is entirely at your own risk.
- 4. <u>LIMITED WARRANTY</u>. ELANGUAGE and its affiliates, suppliers and licensors warrant to the original installer of the Software, for a period of thirty (30) days from the date of purchase, that the media on which the Software is distributed is substantially free from defects in materials and workmanship. ANY AND ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES WITH RESPECT TO THE SOFTWARE AND THE ACCOMPANYING WRITTEN MATERIALS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED.
- 5. <u>REMEDIES</u>. Your exclusive remedy will be, at ELANGUAGE's sole option, (a) the refund of the amount you paid for the Software or (b) repair or replacement of the Software along with proof of the date of purchase within thirty (30) days from the date of purchase. This Limited Warranty is void if failure of the Software has resulted from accident, abuse, neglect or misapplication. Any replacement Software will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. Except as set forth above, the Software is sold "as-is", without any express or implied warranties of any kind.
- 6. LIMITATION OF LIABILITIES. IN NO EVENT WILL ELANGUAGE OR ITS AFFILIATES, SUPPLIERS AND LICENSORS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, ECONOMIC, COVER, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, USER DOCUMENTATION, OR RELATED TECHNICAL SUPPORT, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES OR COSTS RELATING TO THE LOSS OF PROFITS, BUSINESS, GOODWILL, DATA, TIME OR COMPUTER PROGRAMS, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL ELANGUAGE'S AND ITS AFFILIATES', SUPPLIERS' AND LICENSORS' LIABILITY EXCEED THE AMOUNT PAID BY YOU FOR THE SOFTWARE REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY CONTRACT, PRODUCT LIABILITY, OR TORT CLAIM). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. FURTHER, ELANGUAGE SHALL NOT BE LIABLE FOR THE ACCURACY OF ANY INFORMATION PROVIDED BY ELANGUAGE OR THIRD-PARTY TECHNICAL SUPPORT PERSONNEL, OR ANY DAMAGES CAUSED, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY, BY ACTS TAKEN OR OMISSIONS MADE BY YOU AS A RESULT OF SUCH TECHNICAL SUPPORT.
- 7. PROMOTIONS OFFERS AND 3RD PARTY PRODUCTS. Included with the software may be one or more trial versions of 3rd party products and/or other promotional offers. Any fees or costs associated with the installation and usage of theses offers and products are at your sole discretion and are your responsibility. Use of such products may be subject to additional terms and conditions included with such products and shall supplement the terms and conditions of this Agreement.
- 8. <u>LICENSING OUTSIDE THE UNITED STATES.</u> If you are using the Software outside of the United States, you will comply with the applicable local laws of your country, U.S. export control law, and the English version of this Agreement. You are responsible for complying with all trade regulations and laws both foreign and domestic.
- 9. MISCELLANEOUS. ELANGUAGE may cancel, change, modify, discontinue, terminate or charge a fee at any time for any reason for the online services available in conjunction with this Software. No change or modification of the License will be valid unless it is in writing and is signed by ELANGUAGE. The provisions of this Agreement are severable; if any provision is held to be invalid or unenforceable, it will not affect the validity or enforceability of any other provision. If the Software was acquired outside the United States, then local law may apply. This Agreement is governed by the internal substantive laws of the State of California (and not by the 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, as amended).U.S. GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS. The Software and user documentation is provided with RESTRICTED RIGHTS AND LIMITED RIGHTS. Use, duplication, or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 or subparagraphs (c)(1) and (2) of the Commercial Computer Software--Restricted Rights at 48 CFR 52.227-19, as applicable. ELANGUAGE, LLC, 926A DIABLO AVE #202, NOVATO, CA 94947 USA.

CONDITIONS FOR USE

1. <u>ACKNOWLEDGEMENT.</u> These are Conditions For Use of the Properties contained in the Software. If you do not accept these conditions and you are the original installer of the Software, you may promptly return the Software (including all printed materials) with proof of purchase to the place it was purchased for a full refund of the amount paid or store credit (as applicable).

2. USE OF PROPERTIES INCLUDED WITH SOFTWARE.

- (b) All content contained in the Software, including, but not limited to characters, designs, text, photos, clip art, fonts, graphics, templates, sounds, videos and projects contained in the Software (the "Properties") are either owned by or used under license by ELANGUAGE and are protected under trademark, copyright, and other applicable laws. Any and all unauthorized use of the Properties is strictly prohibited. You may not sell any Property or any item containing or carrying a copy of any Property. Subject to the restrictions described below, you may make copies of the Properties for use in home entertainment and projects, for educational purposes, in advertisements, public or private presentations, business communications, multimedia presentations, and other similar uses. For example, subject to the restrictions described below, you may use the Properties to create posters, stationery, greeting cards, signs, invitations, calendars, reports, catalogs, brochures and newsletters.
- (b) All rights in derivative works created by the use of a Property shall vest exclusively in ELANGUAGE or its licensors.
- (d) Each authorized use of a Property must be accompanied by the following notice: "© 2004-2015 eLanguage, LLC, and its licensors. All rights reserved."

3. <u>LIMITATIONS ON USE</u>. YOU ARE <u>NOT PERMITTED TO</u>:

- Use any images included in this product containing trademarks or logos of any third-party in any print or electronic media of an editorial, commercial, promotional, or corporate nature.
- Resell or sublicense or distribute collections of the Properties including, for example, clip art collections, photo collections or stock collections.
- Sell any item on which any Property is copied or otherwise printed.
- Use any of the Properties as a logo, trademark or similar designation of your business.
- Use any individual's or entity's name, likeness, and/or image in any manner which suggests the endorsement or association of any product or service. For example, you may use a photo of an animal in an advertisement, but you may not use the image of a person.
- Use any Property in or to create any immoral, obscene or scandalous works.
- Use any Property in electronic format, including on-line use, and multimedia applications, unless all of the following conditions are met:
 - a. The Properties are incorporated for viewing purposes only.
 - b. The Properties do not comprise a significant portion of the content of the proposed use.
 - c. A notice is included specifying that the Properties may not be saved or downloaded and are only to be used for viewing purposes.
 - d. The Properties are embedded at no higher than a base resolution of 512x768.